



大会  
安全理事会

Distr.  
GENERAL

A/52/977  
S/1998/626  
10 July 1998  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

大会  
第五十二届会议  
议程项目 61  
塞浦路斯问题

安全理事会  
第五十三年

1998 年 7 月 8 日

土耳其常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上 1998 年 7 月 7 日北塞浦路斯土耳其共和国代表艾图·普吕默先生给你的信(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 61 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

沃尔坎·武拉尔(签名)

附件

1998 年 7 月 7 日

艾图·普吕默先生

给秘书长的信

谨提及 1998 年 6 月 23 日和 29 日希族塞人驻联合国代表给你的两封信(分别为 A/52/966-S/1998/560 和 A/52/972-S/1998/586),其中载有“关于侵犯共和国领空”的指控。

有关所谓“侵犯领空”的类似指控已在我以前写给你的信中加以全盘驳斥,最近的一封信是我 1998 年 5 月 28 日的信(A/52/927-S/1998/445)。鉴于这些指控与以前的没什么两样,不值得我们详细答复。不过,我要重申,在北塞浦路斯土耳其共和国主权领空内的飞行都是在国家有关当局完全知情和同意的情况下进行的,南部篡夺政权的希族塞人当局对此完全没有管辖权,也无权说三道四。

希族塞人当局提出这些毫无事实根据的指控,目的是引开人们对其正在岛上执行政策的注意。让我们回顾一下,1998 年 6 月 16 日希族塞人当局允许希腊军用飞机在南塞浦路斯新建的帕福斯空军基地着陆,使该岛局势濒于危机边缘。这是希腊军用飞机首次在非军事演习的情况下部署于南塞浦路斯,还有计划要在南塞浦路斯部署 S-300 型导弹系统并建造一个海军基地,将这些事件联系起来看,希腊-希族塞人阵线改变该岛的军事均衡的图谋昭然若揭。早就可以看出,实际上这就是希族塞人当局和希腊自 1993 年以来实施的“军事联合基本政策”的目的。

希腊总统康斯坦丁诺斯·斯特凡诺普洛斯在 1998 年 6 月 25 至 28 日对南塞浦路斯作为期 4 天的正式访问期间说了类似“塞浦路斯就是希腊”的话(1998 年 6 月 26 日希族塞人通讯社)。这话展露了希腊-希族塞人阵线真正的政治和军事目的。斯特凡诺普洛斯先生毫不掩饰这样一个事实:他对该岛访问的一个重要方面是“审查是否可能提高”希族塞人当局和希腊正在实施的“军事联合基本政策”的“质量”

(1998 年 6 月 26 日,希族塞人日报《塞浦路斯邮报》)。

同时,据希族塞人日报《自由报》1998 年 7 月 1 日报道,希族塞人领袖格拉夫科斯·克莱里季斯先生敦促希族塞人众议院迅速颁布必要的立法,以增加所谓的“国防”经费。鉴于希族塞人的军事化方案庞大得令人目眩,克莱里季斯先生对这一问题的紧迫感并不令人惊奇。在这方面,据《自由报》1998 年 7 月 5 日报道,希腊国防部长措赫朝普洛斯先生将于 1998 年 7 月 20 日访问南塞浦路斯,并将带去下述信息:希腊将对南塞浦路斯境内的短期联合军事项目提供大笔财政援助。据报道,措赫朝普洛斯先生在此关头的优先事项是完成正在南塞浦路斯济吉建造的海军基地,以供希腊海军使用。

有意于和平解决塞浦路斯争端的所有各方应刻不容缓地向希族塞人方面指出,他们这种不顾后果地在该岛搞升级和制造紧张的政策必然会带来危险。由于希族塞人不能接受该岛的现实,疯狂地、不惜任何代价地强行其政治意愿,因此,在塞浦路斯实现和平解决的前景日趋暗淡。

请将本函作为大会议程项目 61 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

北塞浦路斯土耳其共和国代表

艾图·普吕默(签名)

-----